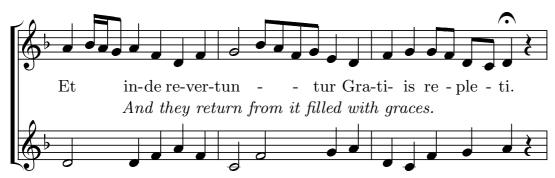
62 Marian

## Stella splendens



excerpt from A New Book of Old Hymns 2016 www.brandt.id.au

Marian 63



- 2. Principes et magnates ex stirpe regia, 2. Leaders and magnates of royal Sæculi potestates obtenta venia Peccaminum proclamant tundentes pectora,
  - Poplite flexo clamant hic: Ave Maria.
- 3. Prælati et barones, comites incliti, Religiosi omnes atque presbyteri, Milites, mercatores, cives, marinari, Burgenses, piscatores præmiantur ibi.
- 4. Rustici aratores, nec non notarii, Advocati, scultores, cuncti ligni fabri, Sartores et sutores, nec non lanifici Artifices et omnes gratulantur ibi.
- 5. Reginæ, comitissæ, illustres dominæ, Potentes et ancillæ, juvenes parvulæ, Virgines et antiquæ pariter viduæ Conscendunt et hunc montem et religiosæ.
- 6. Cœtus hi aggregantur, hic ut exhibeant

Vota, regratiantur, ut ipsa et reddant Aulam istam ditantes, hoc cuncti videant,

Jocalibus ornantes, soluti redeant.

- 7. Cuncti ergo precantes, sexus utriusque,
  - Mentes nostras mundantes oremus devote

Virginem gloriosam, Matrem clementiæ, In cœlis gratiosam sentiamus vere.

- lineagae, great men of the world who possess grace proclaim their sins and beat their breasts and cry on bended knee: Hail Mary.
- 3. Prelates and barons with their celebrated retinues, all monks and priests, soldiers, merchants, citizens, sailors, townspeople and fishermen sing praises here.
- 4. Farmers, ploughmen and also scribes, advocates, sculptors and all carpenters, tailors and cobblers and all weavers; all artisans rejoice here.
- 5. Queens, noblewomen, illustrious ladies of power and their handmaidens, young girls, virgins, old women and widows, climb the mountain, as do nuns.
- 6. The assembly is gathered here to declare to you a vow, and to give thanks; to fulfil this vow in this glorious place, so all may see you return in joy, and all may share your salvation.
- 7. So shall we all pray, both men and women, and in true humility acknowledge our sins to the glorious Virgin, Mother of clemency, so that we may be favoured with Heaven.

Llibre Vermell de Monserrat